

Puccini
Madama Butterfly
Act III

$\text{♩} = 56$
AND^{te} SOSTENUTO

ff *m.s.* *m.d.* *p* *m.s.* *m.d.* *m.s.*

Ped. *Ped.*

нар

rall. *p a tempo*

mf *p*

Ped. *Ped.*

a tempo

mf *p*

con passione

Ped. *Ped.*

pp come eco

dolce
mf

p

poco accel.....

con passione

rall:.....

f

rall.....

pp come eco

pp

2 ♩ = 100

espress.

espress.

p

pp

p

pp

*sostenuto**cres:.....*
*a tempo**poco stent:.....*
sostenendo
rit.....

con stanchezza.....animando e cres:.....

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff (treble clef) features a complex melodic line with many beamed sixteenth and thirty-second notes, and some triplets. The lower staff (bass clef) provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The key signature has three sharps (F#, C#, G#).

The second system continues the musical piece. It includes dynamic markings: a piano (*p*) marking in the lower staff and a mezzo-forte (*mf*) marking in the upper staff. There are also fingering numbers (2, 4, 2, 2) and a fermata over a note in the upper staff. The key signature remains three sharps.

rinforzando ed accel:.....cres:.....

The third system shows a change in tempo and dynamics. The tempo marking *a tempo* is present. The dynamics are mezzo-forte (*mf*). The music features a variety of note values and rests, with a key signature change to two sharps (F#, C#) in the middle of the system.

The fourth system begins with a measure rest (3) in the upper staff. It includes a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking. The music contains various musical notations such as triplets, beamed notes, and rests. The key signature is two sharps (F#, C#).

animando appena

p

cres.

Ped.

*

f

Largamente

ff

a tempo

con slancio

Ped.

*

animando

rall.

f

allarg:..... dim. e rall:.....

espress. rit:.....

a tempo accel:.....

cres:..... S'ALZA IL SIPARIO (Butterfly, sempre immobile, spia al di fuori:

il bimbo, rovesciato sul cuscino, dorme e dorme pure Suzuki, ripiegata sulla persona)

p rall:.....

Tenori 1ⁱ *UN POCO MENO*
(dalla baia, lontanissimi)

Tenori 2ⁱ

Oh eh! oh eh!..... oh eh! oh eh!.....

Oh eh! oh

pp

poco rall.....

oh eh! oh eh!.....

eh!..... oh eh!.....

poco rall.....

a tempo

oh eh! oh eh!..... oh eh! oh eh!.....

oh eh! oh eh!.....

a tempo

pp

MARINAI

5 *MENO ANCORA* *dolce mf*

p espress.

rall:..... molto.....

p

6 *MODERATO*

ppp

7 (comincia l'alba)

pp

First system of the musical score. The treble clef staff contains a melody with a *p* (piano) dynamic marking. The bass clef staff contains a bass line. The key signature is two sharps (F# and C#). The system concludes with a *pp* (pianissimo) dynamic marking.

Second system of the musical score. The treble clef staff continues the melody. The bass clef staff continues the bass line. The key signature remains two sharps.

Third system of the musical score. The treble clef staff features a complex chordal texture. The bass clef staff continues the bass line. A *pp* (pianissimo) dynamic marking is present. The key signature changes to two flats (Bb and Eb).

Fourth system of the musical score. The treble clef staff begins with a measure marked with a box containing the number 8. The key signature changes to one flat (Bb). The system includes a *p* (piano) dynamic marking.

Fifth system of the musical score. The treble clef staff features a melodic line with a *p* (piano) dynamic marking. The bass clef staff continues the bass line. The system includes a *mf* (mezzo-forte) dynamic marking. The key signature changes to one sharp (F#).

9

Musical score for measures 9-12, piano part. The key signature is one sharp (F#). The score is written for piano (p) and mezzo-forte (mf). Measure 9 starts with a piano (p) dynamic. Measure 10 has a mezzo-forte (mf) dynamic. Measure 11 has a forte (f) dynamic. Measure 12 has a forte (f) dynamic and is marked *brillantemente*. The piano part features complex chords and arpeggios, with some measures containing multiple ledger lines.

(Tromba)

Musical score for measures 9-12, Tromba and strings. The key signature is one sharp (F#). The Tromba part is marked mezzo-forte (mf). The strings play a rhythmic pattern of eighth notes. The Tromba part features a melodic line with accents.

10

Musical score for measures 13-16, piano part. The key signature is one sharp (F#). The score is written for piano (ppp) and piano (p). Measure 13 starts with a pianissimo (ppp) dynamic. Measure 14 has a piano (p) dynamic. Measure 15 has a piano (p) dynamic. Measure 16 has a piano (p) dynamic and is marked *cres:*. The piano part features complex chords and arpeggios, with some measures containing multiple ledger lines.

cres: . sempre . . . poco . . . a . . . poco . . .

(Al di fuori risplende il sole)

e . . . incalz: . . . sempre

poco allargando

a tempo

11

ff

sempre fff

First system of the musical score. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand is mostly silent. The dynamic marking *fff* is present in the right hand.

Second system of the musical score. Both hands play active parts with slurs and accents. The right hand continues the melodic line, and the left hand provides harmonic support.

Third system of the musical score. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand plays chords. Dynamic markings *dim:*, *poco*, *a*, and *poco* are written above the right hand.

Fourth system of the musical score, starting with a boxed measure number 12. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand plays chords. The dynamic marking *p* is written above the right hand.

Fifth system of the musical score. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand plays chords. The dynamic marking *pp* is written above the right hand. Dynamic markings *rall:*, *poco*, *a*, and *poco* are written above the right hand.

calmo

m.s.

m.s.

m.s.

dim.

m.s.

m.s. rall.

m.s.

SUZUKI (svegliandosi di soprassalto)

AND:^{te} SOSTENUTO

(si alza)

13

Già il so - le!...

AND:^{te} SOSTENUTO

mf

mf

SUZUKI (va verso Butterfly e le batte sulla spalla)

Ciociosan...

pp

ANDANTE

BUTTERFLY (si scuote e fidente dice:)

Ver-rà,... ver-rà ve -

pp *dolcissimo*

ANDANTE

BUTTERFLY (Butterfly vede il bimbo addormentato e lo prende sulle braccia, avviandosi verso la stanza a sinistra)

- drai.

SUZUKI

Sa-li-te a ri-po - sare, affranta sie - te... al suo ve-ni - re...

SUZUKI

vi chiamo - rò.

14

m.s.

poco rall.

And.

*

BUTTERFLY

Dor - mia - mor mi - o, dor - mi sul mio cor.

pp a tempo

BUTTERFLY

Tu sei con Di - o ed io col mio do - lor..... A

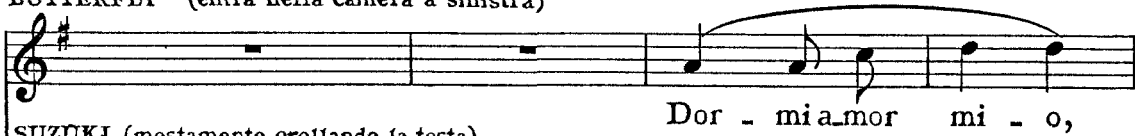
BUTTERFLY

te i rai..... degli astri d'or: Bim - bo mio dor - mi!

p

pp

BUTTERFLY (entra nella camera a sinistra) (voce un poco lontana)



SUZUKI (mestamente, crollando la testa)



15

Po - ve - ra But - ter - fly...

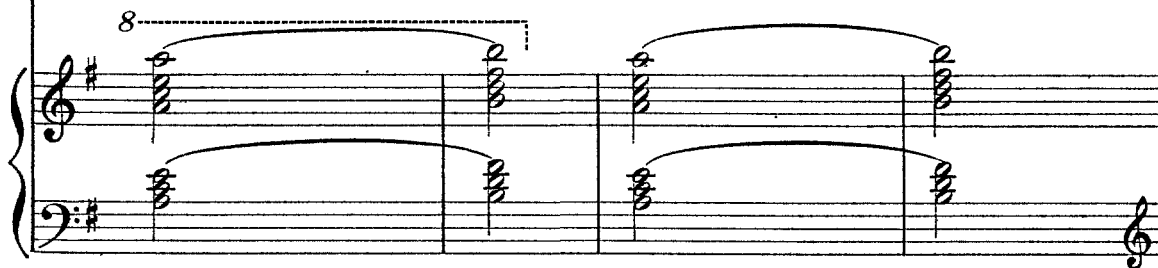


BUTTERFLY

(voce più lontana)



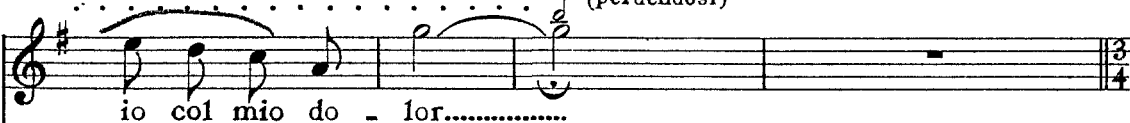
8



BUTTERFLY

opp.

(perdendosi)

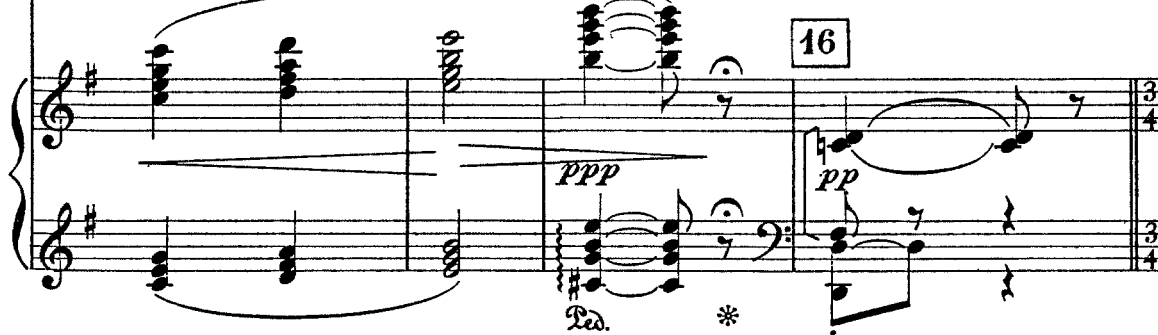


SUZUKI (si inginocchia innanzi al simulacro di Budda)

rall:



16



SUZUKI *LARGO* ♩ = 60

_ fly!.....

LARGO ♩ = 60

p legato

SUZUKI

(Si batte lievemente all'uscio
d'ingresso ☆ ☆ ☆)

(si batte più forte ☆ ☆ ☆ ☆)

Chi si_a?...

cres.

SUZUKI (va ad aprire lo *shoji* nel fondo)

(grida, per la grande sorpresa)

Oh!..

PINKERTON

(raccomanda a Suzuki di tacere)

p 3

Zit..ta!

SHARPLESS

(sul limitare dell'ingresso fa cenni a Suzuki di silenzio)

Stz!

f

p

FINKERTON (Pinkerton e Sharpless entrano cautamente in punta di piedi) (premurosamente a Suzuki)

zit - tal Non la de -

SHARPLESS *p* Zit - ta! zit - ta!

17

SUZUKI *rall: rit: a tempo*

E - ra stan - ca sì tan - to! Vi stette ad a - spet -

FINKERTON - star.

rall: rit: p a tempo

SUZUKI

- ta - re tut - ta la not - te col bim - bo.

FINKERTON Co - me sa -

SUZUKI



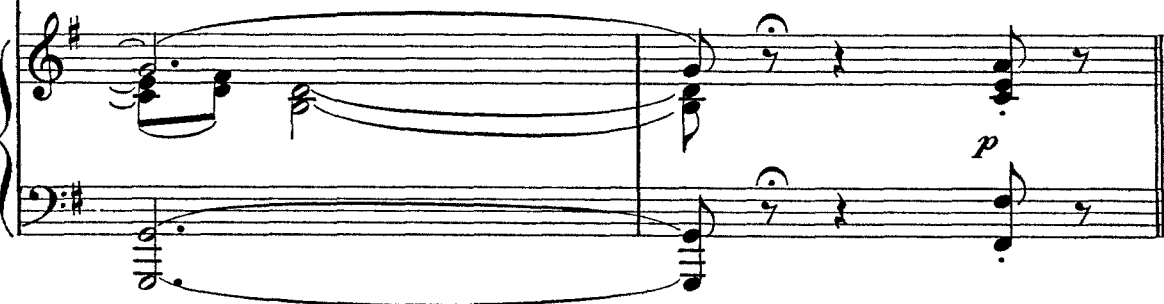
PINKERTON



SUZUKI



SUZUKI



AND^{te} MOSSO
PINKERTON

(fermando Suzuki)

ALL^{ffo} MODERATO

No:

non an - - cor.

AND^{te} MOSSO

18

ALL^{ffo} MODERATO

f

p

SUZUKI (indicando la stanza fiorita)

Lo ve-de-te,

ier se-ra, la stan - za

SUZUKI

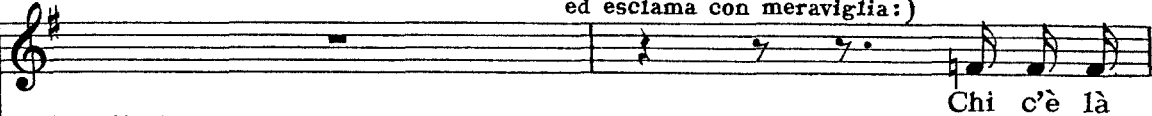
vol - le sparger di fio - - ri.

(commosso)

SHARPLESS

Ve lo

SUZUKI

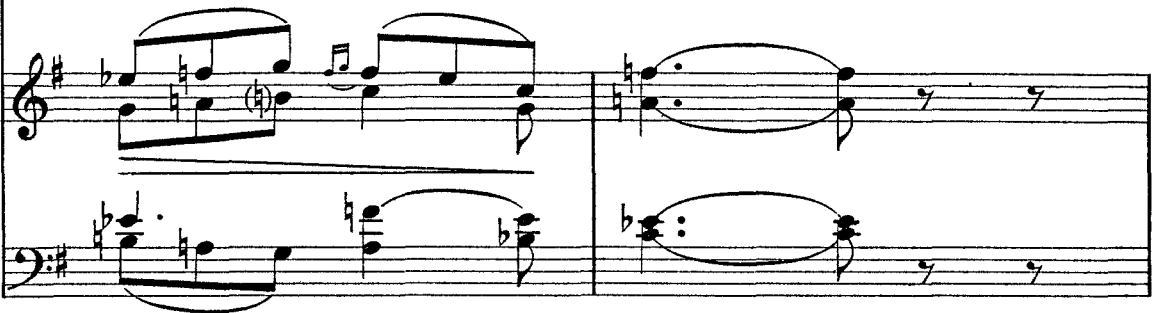
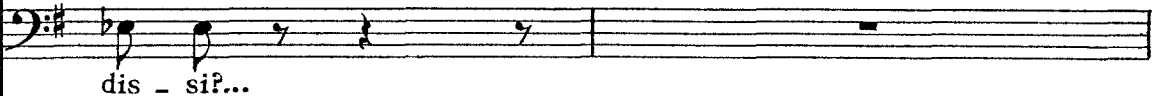
(sente rumore nel giardino, va a guardare fuori
ed esclama con meraviglia:)

PINKERTON

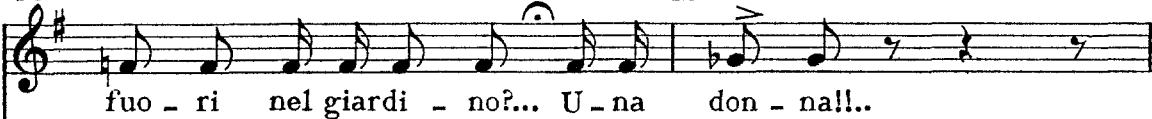
(turbato)



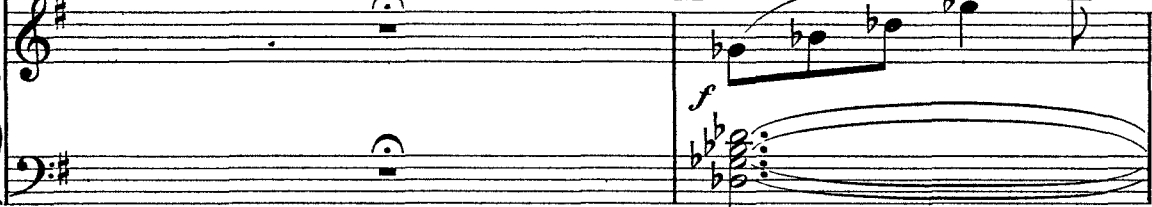
SHARPLESS



SUZUKI

Mosso

19

Mosso

PINKERTON (va da Suzuki e la riconduce sul davanti, raccomandandole di parlare sottovoce)



ALL^o AGITATO ♩ = 132

SUZUKI

(agitata)

(sgomenta)

Chi è? chi è?

Chi è? chi

PINKERTON

Zit-ta!

(a Pinkerton)

SHARPLESS

Meglio dirle ogni co-sa....

ALL^o AGITATO ♩ = 132

p

SUZUKI

cres. e string.

rit:.....

è?

Chi è? chi è?

(imbarazzato)

PINKERTON

È ve-nu-ta con me.

rit:.....

SHARPLESS

(con forza repressa ma deliberatamente)

È sua

cres. e string.

col canto

f

(sbalordita, alza le braccia al cielo, poi si precipita in ginocchio colla faccia a terra)

SUZUKI

a tempo

A - - ni-me san - te de - gli a - -

SHARPLESS

moglie!

a tempo

ff

SUZUKI

rall.....

- vi! Alla pic - ci - na s'è spento il sol,..... s'è spento il

col canto.....

SUZUKI

a tempo

sol!.....

(calma Suzuki e la solleva da terra)

SHARPLESS

Sce - gliem - mo que - st'o-ra mattu -

20

a tempo

SHARPLESS

- ti - na..... per ri-tro-var-ti so -

dolce p

m.s.

SHARPLESS

- la, Su - zu - ki, e alla gran pro-va un a - iu - to, un so - ste -

SUZUKI

(desolata) Che gio -

SHARPLESS

poco rall.

- gno.....cer - car con te.

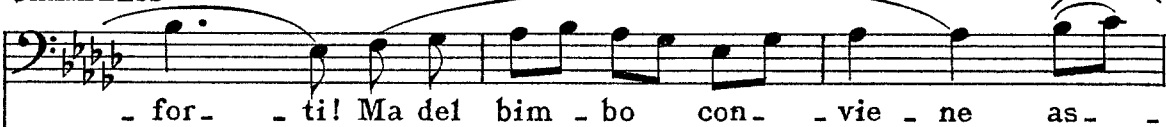
21

pp

SUZUKI

- va?..... che gio - - va?.....

(prende a parte Suzuki e cerca colla persuasione di averne il consenso, mentre Pinkerton,

SHARPLESS *p dolce* I^o TEMPO (Largo) ♩ = 5422 I^o TEMPO (Largo) ♩ = 54*rall:.....**p*sempre più agitato, si aggira per la stanza ed osserva)
SHARPLESS

PINKERTON

Oh!..... l'a-ma - - ra fra -

SHARPLESS

- si-cu-rar..... le sor-ti!

La pie - -

cres.

PINKERTON



SHARPLESS



SUZUKI



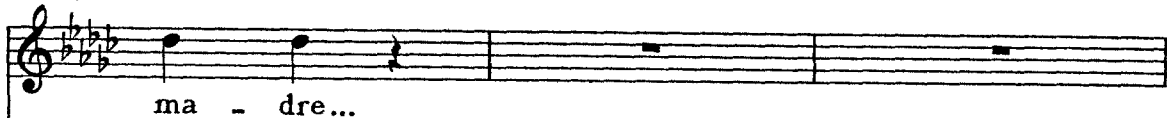
PINKERTON



SHARPLESS

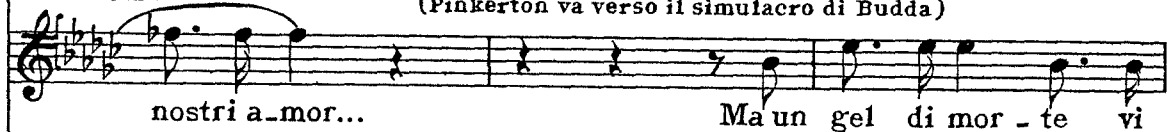


SUZUKI

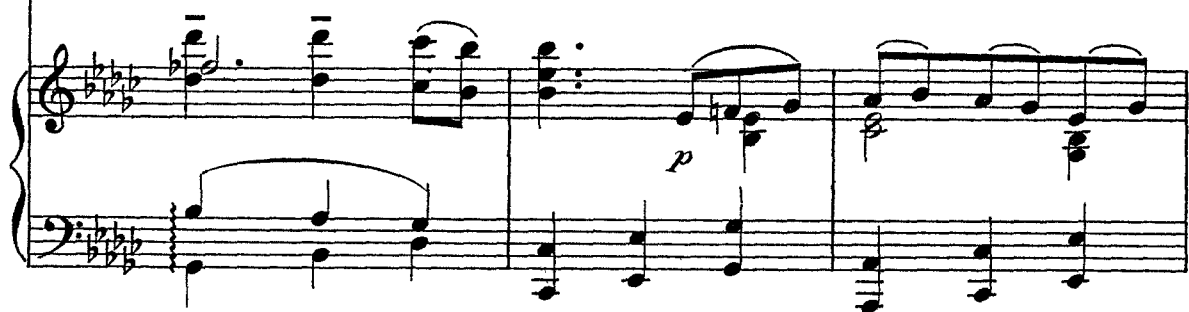


PINKERTON

(Pinkerton va verso il simulacro di Budda)



SHARPLESS

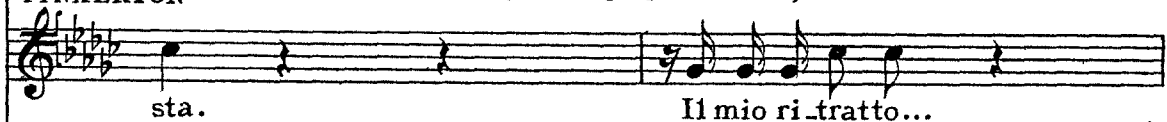


SUZUKI



PINKERTON

(vede il proprio ritratto)



SHARPLESS



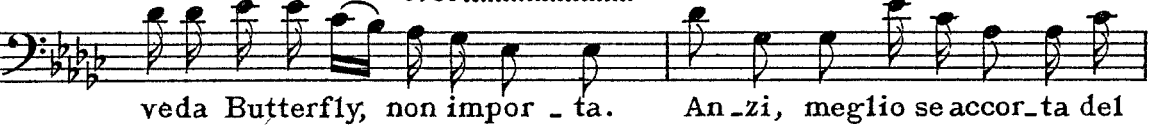
SUZUKI



PINKERTON



SHARPLESS



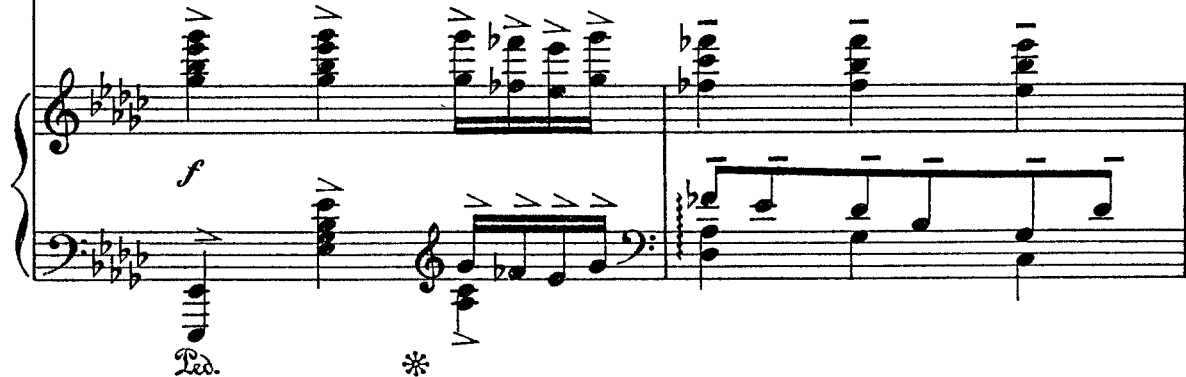
SUZUKI



PINKERTON



SHARPLESS



SUZUKI



PINKERTON

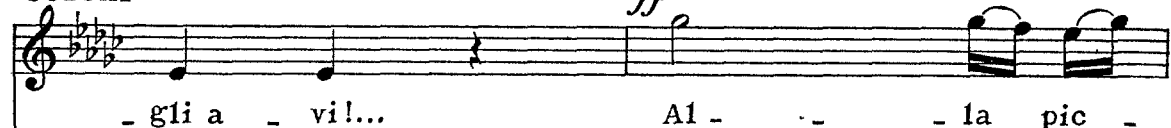


SHARPLESS



CHES :.....

SUZUKI



PINKERTON



SHARPLESS



Ped.

*

SUZUKI

rit.

(spinta da Sharpless va nel



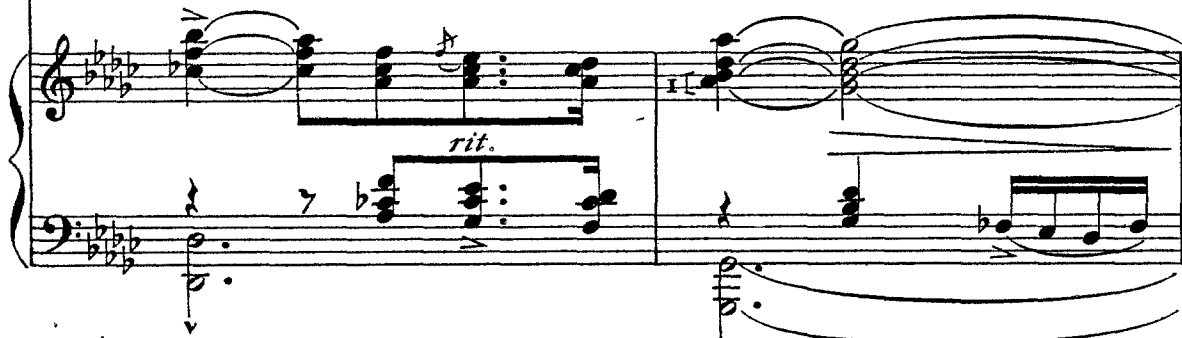
PINKERTON

rit.

(vinto dall'emozione e non potendo trattenere il pianto si avvicina a Sharpless e



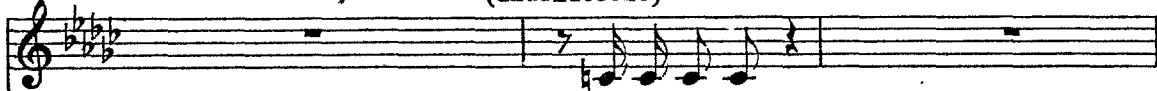
SHARPLESS

rit.

giardino a raggiungere Mistress Pinkerton)

SUZUKI

(andandosene)



gli dice risolutamente)

Oh! me trista!

PINKERTON

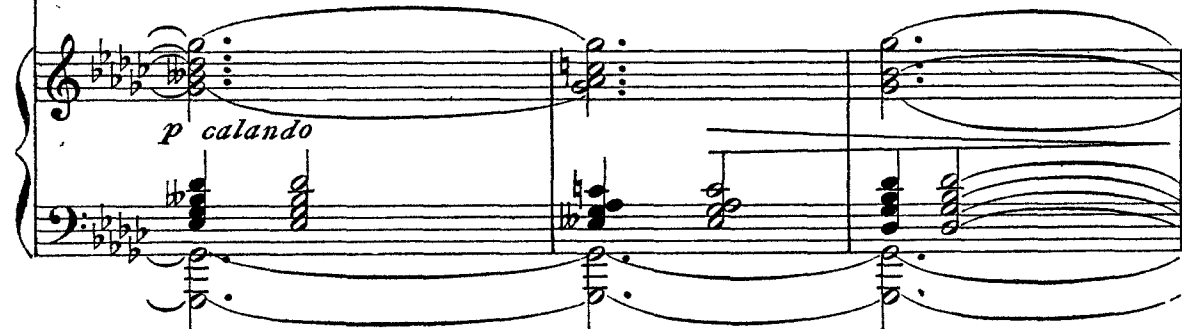


Non posso rima - ner;..... Sharpless, v'aspetto per

SHARPLESS



- zu - ki, vien!

p calando

Ped.

PINKERTON

ALL.^o AGITATO

vi_a... Da - te - le vo - i

SHARPLESS

Non ve l'a_vevo detto?

23

ALL.^o AGITATO

PINKERTON

qual_che soc_cor - - so... mi strug - go dal ri -

PINKERTON

- mor - - so, mi strug - go dal ri - mor - - so.....

ANDANTINO

SHARPLESS

p

Vel dis_si? vi ri _ cor _ da? quan_do la man vi

24 ANDANTINO

SHARPLESS

die _ de: «ba _ da _ te!.. El_la ci cre _ de» e

SHARPLESS

fui pro _ fe _ ta al _ lor!..... Sor _ da ai con_

SHARPLESS

_ si _ gli, sor-da ai dub - bî, vi - li _

SHARPLESS

-pe-sa..... nel - l'o-sti-na-ta at - te - sa raccol-se il

rit:.....

ALL? MODERATO

PINKERTON

mf Sì, tut-to in un i - stan - te io

SHARPLESS

cor...

25

ALL? MODERATO

p cantando

PINKERTON

ve - do il fa1 - lo mi - - o e

PINKERTON

sen.to che di que - sto tor - men - to

PINKERTON

tregua mai non a - vrò,..... mai non a - vrò! no!

vigoroso

SHARPLESS

ANDANTE

26

rall:..... *dim.* *pp* **ANDANTE**

SHARPLESS

_da _ te: il triste ve _ ro da so_la apprende _ rà.....

pp *rall:..*

PINKERTON

(dolcemente con rimpianto)

♩ = 48

Ad - di - o fiorito a _ sil di le_

27 *m.s.*

pp

Ped. *

PINKERTON

_ti - zia e d'a _ mor...

m.d.

Ped. *

PINKERTON

Sempre il mi-te suo sem-bian-te con-strazio a-tro-ce ve-

p

PINKERTON

-drò.....

SHARPLESS

Ma or quel cor sin-

p

pp

PINKERTON

Ad-di - o fio-ri-to a-

SHARPLESS

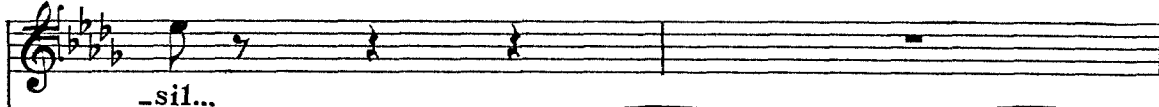
-ce - ro pre-sa-go è già...

Vel

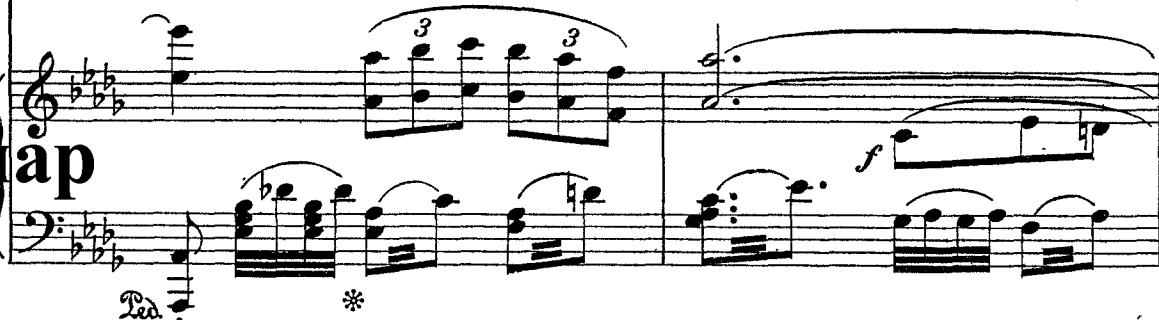
Ped.

*

PINKERTON



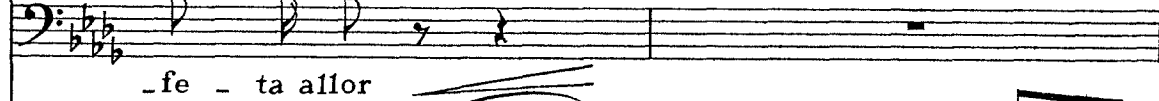
SHARPLESS



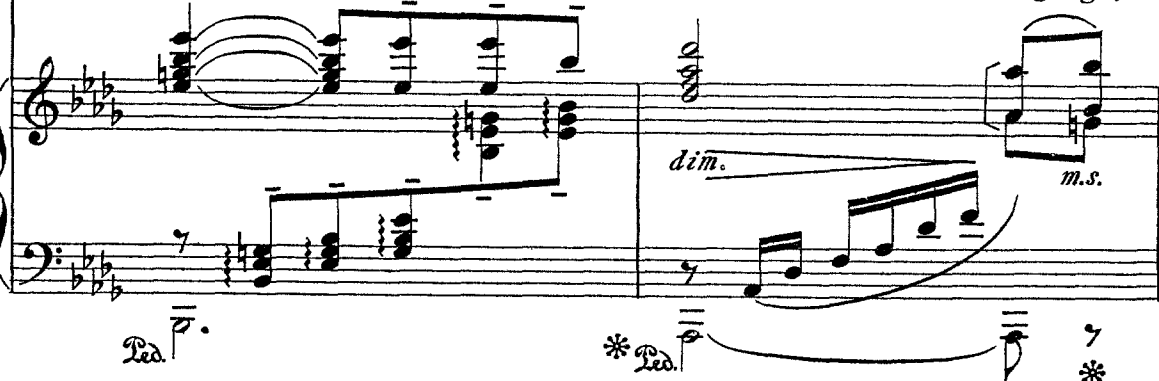
PINKERTON



SHARPLESS



PINKERTON



PINKERTON *rit.* *SOSTENENDO*

fug - go,..... son..... vil! Ad -

col canto *SOSTENENDO*

28

p

6

Tea. *

PINKERTON

-di - o, non..... reg - go al tuo squal

SHARPLESS

An -

cres:.....

Tea. *

Tea. *

PINKERTON

-lor, ah!..... son vil, ah! son

SHARPLESS

- da - te, il tri - ste ve - ro appren - de - rà.

ff sempre cres.

f

ALL.^o MOD.^{to} - ma deciso.

PINKERTON (strette le mani ai Consolè, esce rapidamente dal fondo: Sharpless crolla tristamente il capo)

vill!...

*ALL.^o MOD.^{to} - ma deciso.**ff*

(Suzuki viene dal giardino seguita da Kate che si ferma ai piedi del terrazzo)

allargando.....*AND.^{te} MOLTO SOST.^{to} ♩ = 60*

29

KATE

(con dolcezza a Suzuki)

SUZUKI

Gliele di - rai?...

(a testa bassa risponde senza scomporsi dalla sua rigidezza)

Pro-

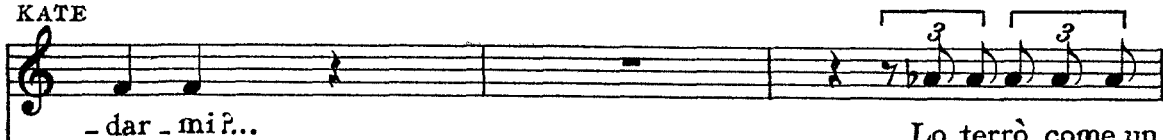
KATE

SUZUKI

E le darai con - si - glio d'af - fi -

- met - to.

KATE



SUZUKI



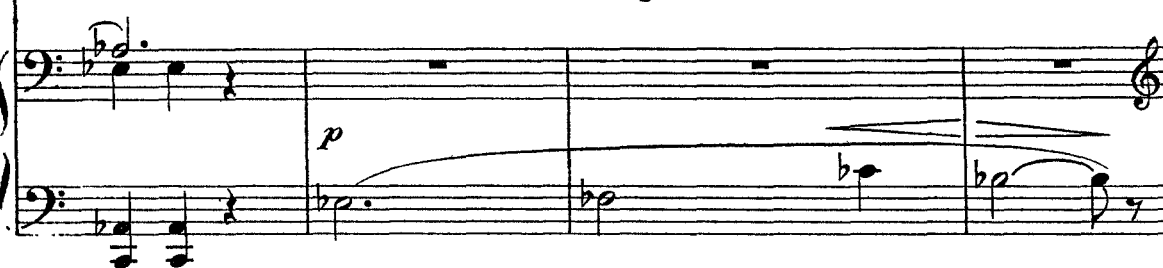
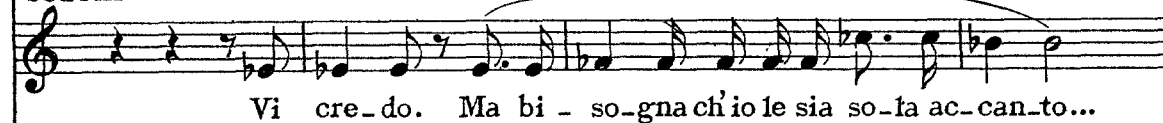
sentito



KATE



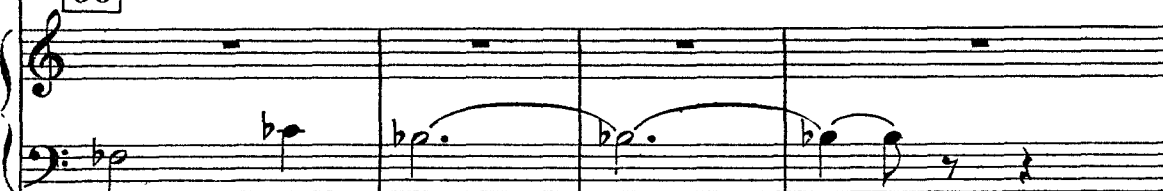
SUZUKI



SUZUKI



30



(voce lontana dalla camera
a sinistra, chiamando)

BUTTERFLY

SUZUKI

Su -

*riten.**a tempo**sostenendo*

tan - to!

piange - rà tan - to!

*riten.**a tempo**sostenendo**a tempo**ff**pp**ff**pp*

BUTTERFLY

(più vicina)

- zu - ki!.....

Su - zu - ki!...

Dove se - i?

Su -

ALLEGRO ♩ = 152

BUTTERFLY

(. appare alla porta socchiusa; Kate per non essere vista si allontana nel giardino)

- zu - ki!

SUZUKI

cres. e stringendo

Son qui...

pre - ga - vo

e rimet - te - vo a

31

ALLEGRO ♩ = 152*pp cres. e stringendo*

SUZUKI

(Suzuki si precipita per impedire a Butterfly di entrare)

po - sto...

No...

no... no...

no... no... non scen.

(Butterfly entra precipitosa, svincolandosi da Suzuki che cerca invano trattenerla)

SUZUKI

(gridando)

- de - te...

no...

no...

VIOLINI

ff

cres. e stringendo

BUTTERFLY

(aggirandosi per la stanza con grande agitazione, ma giubilante)

VIVO (in uno)

E qui,.....

è qui.....

SUZUKI

no...

32

VIVO (in uno)

mf

tremolo

BUTTERFLY

(scorgendo Sharpless)

do - ve è na - scosto? è qui,... è qui.... Ecco il

f

BUTTERFLY

(sgomenta, cercando Pinkerton)

Conso - le... e... do - ve?...

f *dim.*

BUTTERFLY

do - ve?...

meno forte *dim.*

molto cres.

BUTTERFLY (dopo aver guardato da per tutto, in ogni angolo, nella piccola alcova e dietro il paravento, sgomenta si guarda attorno)

Non

33

dim. e rall:.....

BUTTERFLY (Vede Kate nel giardino e guarda fissamente Sharpless)

c'èl...

rall. sempre..... e..... dim:..... morendo....

BUTTERFLY (a Sharpless)

Quella don - na?

rall:.....

I 2

BUTTERFLY

Che vuol da me? Niu.no

p

BUTTERFLY

(Suzuki piange silenziosamente)

par. -la!...

34

rall. ancora.....

(Sharpless si avvicina a Butterfly)

BUTTERFLY

(sorpresa)

Per. chè pian. ge. -te? No: non di-temi

pp

per parlarle; questa teme di capire e si fa piccina come una bimba paurosa)

BUTTERFLY

nul. la... nul. la... for. se po.

ppp

BUTTERFLY

.trei ca. der morta sul. l'at. ti. mo...

ppp

BUTTERFLY

(con bontà affettuosa ed infantile
a Suzuki)

ADAGIO $\text{♩} = \text{♩}$



ADAGIO $\text{♩} = \text{♩}$

mf

BUTTERFLY

poco rall:.....



poco rall:.....

BUTTERFLY

(come se avesse ricevuto un col -
po mortale : irrigidita)

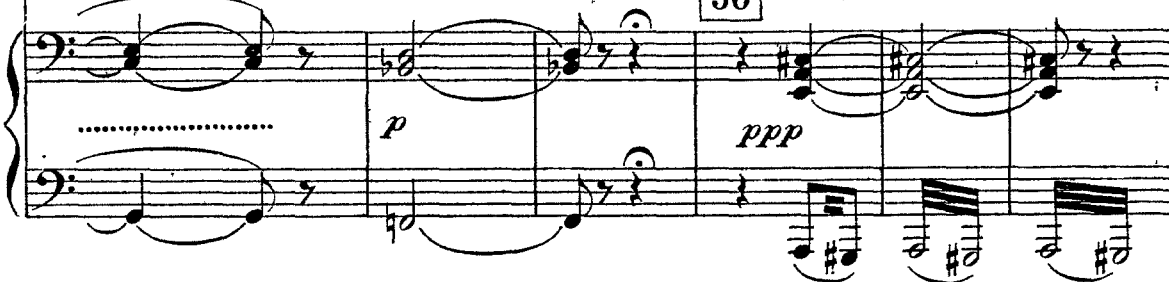


SUZUKI

pp



36



BUTTERFLY

(Suzuki tace)

Ma non vie-ne più. Te l'han detto!...

*mf**pp*

1

2

BUTTERFLY

(irritata al silenzio di Suzuki)

And^{te} sost^{to}

Ve - - spa! Voglio che tu ri-spon-da.

And^{te} sost^{to}

37

*molto f**p**mf*

BUTTERFLY

(con freddezza)

SUZUKI

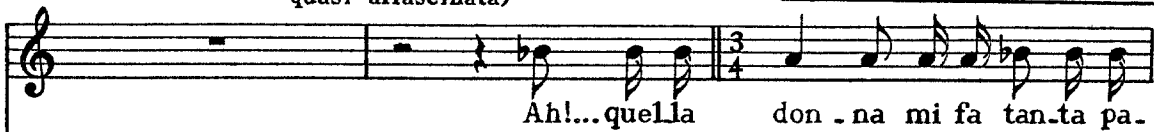
Ma è giunto ie-ri?

Mai più.

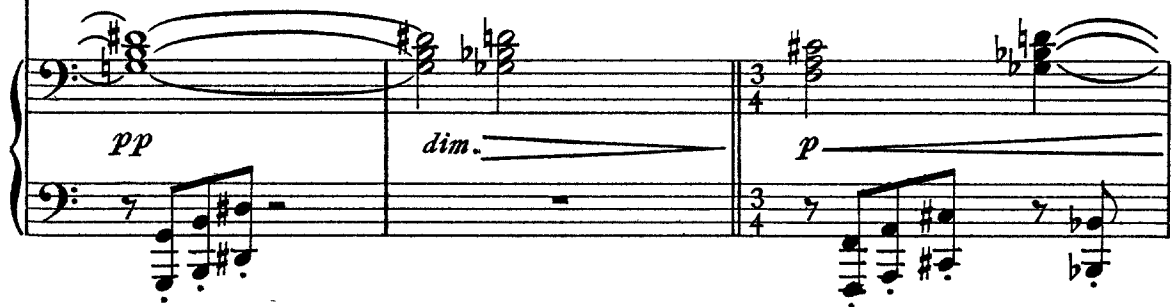
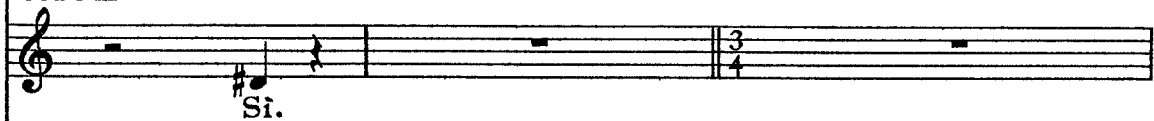
*pp**mf**pp**mf*

BUTTERFLY

(Butterfly, che ha capito, guarda Kate,
quasi affascinata)



SUZUKI



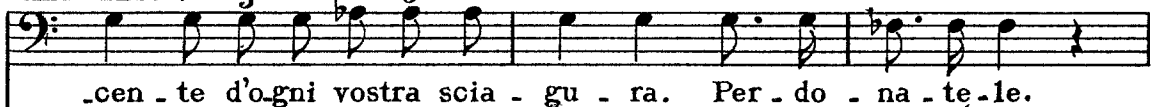
BUTTERFLY



SHARPLESS



SHARPLESS



BUTTERFLY (comprendendo, grida:)

Ah! è sua mo - glie!

f *p* *pp*

BUTTERFLY (con voce calma)

Tutto è mor.to per - me! tutto è fi.ni - to! ah!

p

SHARPLESS

Co -

BUTTERFLY

Vo - glion

p

SHARPLESS

- rag - gio.

38

BUTTERFLY

(disperata)

pren - der - mi tut - to!

il figlio mi - o!

pp

SHARPLESS

Fa - te - lo pel suo

be - ne il sa - cri - fi - zio...

*dolce**p**p*

(disperata)

BUTTERFLY

Ah! tri - ste ma - dre! tri - ste

*mf**dim.*

BUTTERFLY

ma - dre! Ab - ban - do - nar

mf

BUTTERFLY

(rimane immobile)

mio fi - glio!

39

p *pp*

BUTTERFLY

(calma)

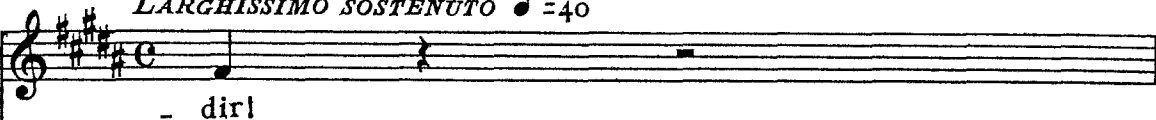
rall:.....

E sia! A lui devo ob - be -

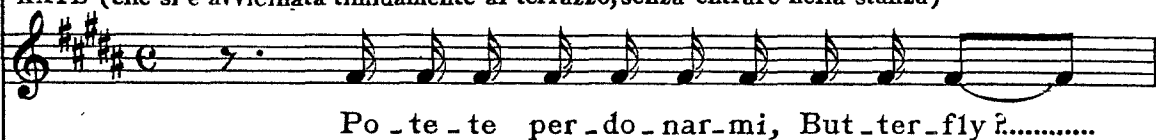
rall:.....

BUTTERFLY

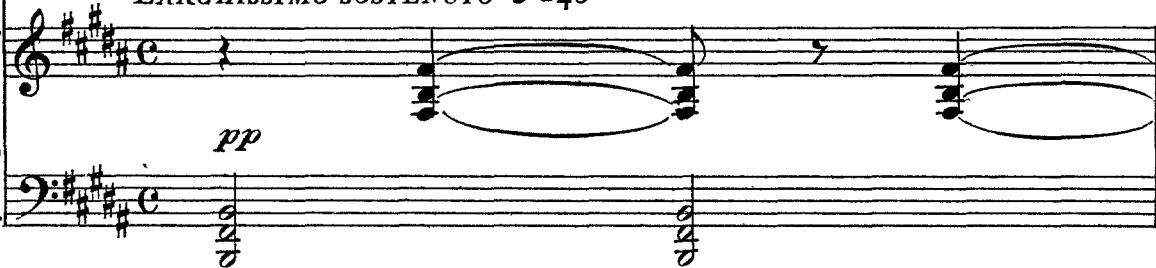
LARGHISSIMO SOSTENUTO ♩ = 40



KATE (che si è avvicinata timidamente al terrazzo, senza entrare nella stanza)



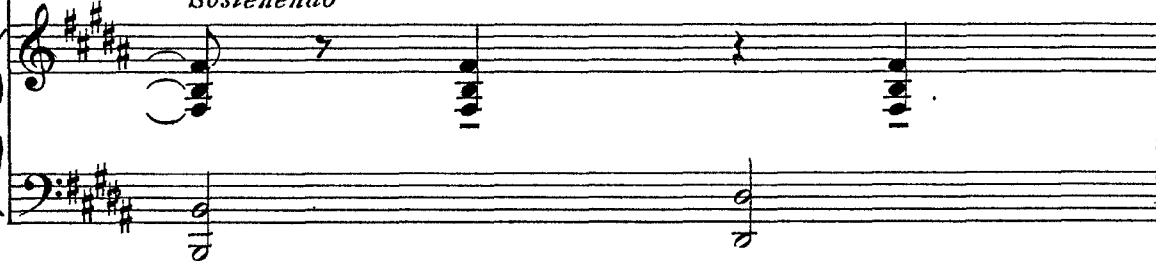
LARGHISSIMO SOSTENUTO ♩ = 40



BUTTERFLY *Sostenendo con aria grave*



Sostenendo



BUTTERFLY



BUTTERFLY (con passione)

*muovere
un poco*

Sia-te-lo sempre, non v'attri-state per me.....

*mf**p**muovere
un poco*

BUTTERFLY

(che ha udito, dice con solennità

A

KATE (a Sharpless, che le si è avvicinato)

Povera piccina!

(assai commosso)

E il figlio lo da-rà?

SHARPLESS

È un' immensa pietà!

*cres.**p*

e spiccando le parole)

BUTTERFLY

lui lo po-trò da - re

se lo verrà a cer-ca - re.

dolce

BUTTERFLY

(con intenzione, ma con grande
semplicità)

40

Fra mez - z'o - ra sa-li-te la col-

mf *p* *ppp* *dim.*

BUTTERFLY

(Suzuki accompagna Kate e Sharpless che escono
dal fondo)

- li - na.

BUTTERFLY (cade a terra, piangendo - Suzuki s'affretta a soccorrerla)

ALLEGRO VIVACISSIMO ♩ = 176

43

ALLEGRO VIVACISSIMO ♩ = 176

p *cres.*

Piano accompaniment for the first system. The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic foundation with chords and moving lines. A *pp* (pianissimo) dynamic marking is present in the right hand.

Piano accompaniment for the second system. The music continues in G major and 4/4 time. The right hand has a more active melodic line with many sixteenth notes. A *cres. molto* (crescendo molto) marking is placed over the right hand. The left hand continues with a steady accompaniment.

SUZUKI

(mettendo una mano sul cuore a Butterfly)

Vocal and piano accompaniment for Suzuki's first entry. The vocal line (Suzuki) is in G major and 4/4 time, with the lyrics "Co - me u - na mo - sca pri - gio - nie - ra". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand. A *f* (forte) marking is in the left hand, and a *pp* (pianissimo) marking is in the right hand. A box containing the number "44" is placed above the piano accompaniment.

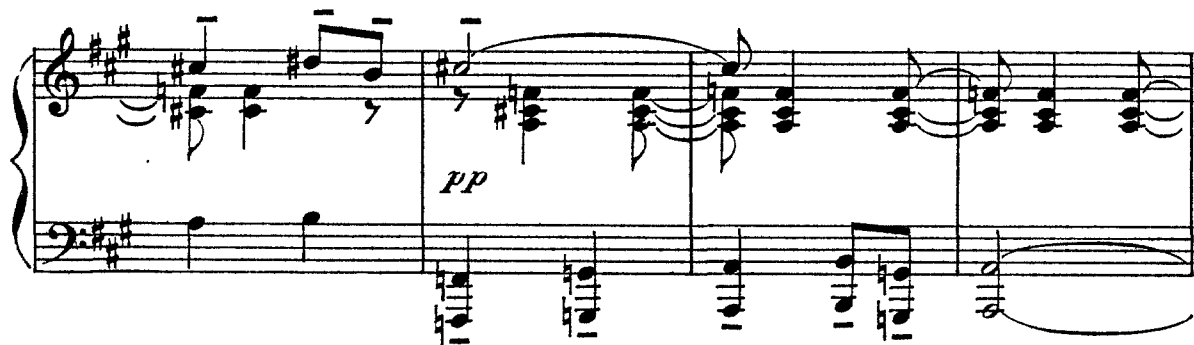
SUZUKI

Vocal and piano accompaniment for Suzuki's second entry. The vocal line (Suzuki) is in G major and 4/4 time, with the lyrics "l'a - li bat - te il pic - co - lo cuor!". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand.

(Butterfly)



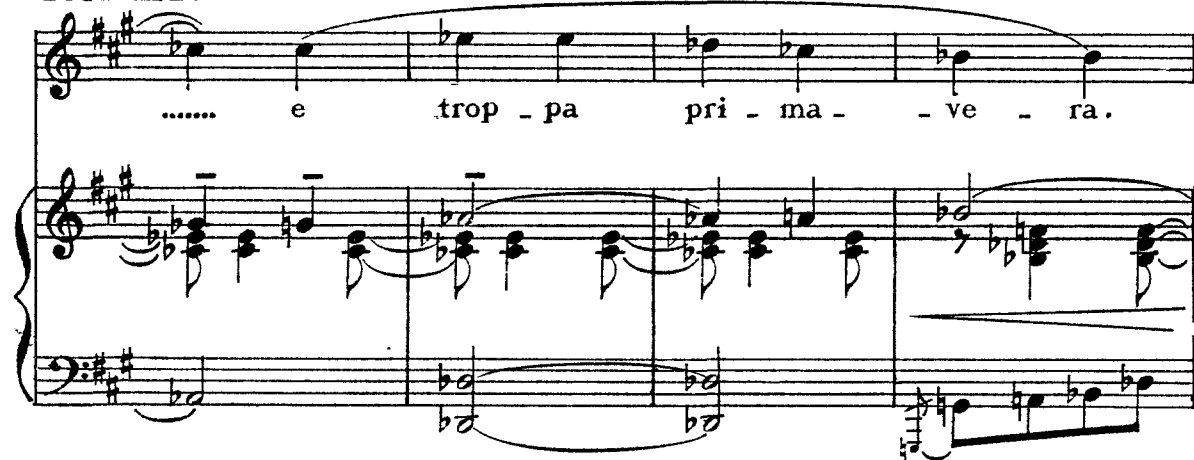
si rinfranca poco a poco: vedendo che è giorno fatto, si scioglie da Suzuki, e le dice:)



BUTTERFLY



BUTTERFLY



BUTTERFLY

(Suzuki va a chiudere lo *shōsi*, in

Chiu - di.

45

modo che la camera rimane quasi in completa oscurità)

a tempo

46

*a tempo ma un po' meno**pp*

rall:.....

(Suzuki ritorna verso Butterfly)
a tempo, ma un poco meno

BUTTERFLY

SUZUKI

Il bimbo o ve sia?

a tempo Giuoca... Lo chiamo?

AL TEMPO VIVO

BUTTERFLY

con angoscia

poco rit:...

47

AL TEMPO VIVO

La-scia-lo giuo - car,..... la-scia-lo giuo - car..... Va a

col canto...

BUTTERFLY

MODERATO

(risolutamente, battendo forte le mani)

fargli compa - gnia.

Va, va. Te lo comando.

SUZUKI

(piangendo)

Re-sto con voi.

MODERATO

f p staccato

cres.

(fa alzare Suzuki, che piange disperatamente, e la spinge fuori dell'uscio di sinistra)

(Butterfly si inginocchia davanti all'im-

50

ff Largamente

rall.

ppp stentato

magine di Budda)

51

(Butterfly rimane immobile assorta in doloroso pen-

MENO

p appassionato

pp

siero - ancora si odono i singhiozzi di Suzuki, i quali vanno a poco a poco affievolendosi)

(Butterfly ha un moto di spasimo)

allarg.

f

(Butterfly va allo stipo e ne leva il velo bianco, che getta attraverso il paravento - poi prende il coltello, che chiuso in un astuccio

p

di lacca, sta appeso alla parete presso il simulacro di Budda.)

(Butterfly ne bacia religiosamente la lama, tenendola colle due mani per la punta e per l'impugnatura)

52

BUTTERFLY (legge a voce bassa le parole che vi sono incise)

BUTTERFLY

(si punta il coltello lateralmente alla gola)

(s'apre la porta di sinistra e vedesi il braccio di Suzuki che spinge il bambino verso la madre: questi entra correndo colle manine alzate: Butterfly lascia cadere il coltello—
ALLEGRO

53

si precipita verso il bambino, lo abbraccia e lo bacia quasi a soffocarlo)

BUTTERFLY

Tu?

secche

BUTTERFLY

tu? tu? tu? tu?

ANDANTE AGITATO
con grande sentimento
affannosamente agitato

BUTTERFLY

tu? tu? pic-co - lo Id - di - o! A-

54

ff

ANDANTE AGITATO

BUTTERFLY

_mo-re, a - mo - re mi - o, fior di giglio e di ro - sa.

f deciso *rall.*

(prendendo la testa del bimbo, accostandola a sè)

BUTTERFLY

a tempo

Non sa - per - lo ma - i..... per..... te,.....

ff a tempo

BUTTERFLY

con voce di pianto

..... pei tuoi pu - ri oc - chi, muor But - ter - fly.....

BUTTERFLY

per_chè tu pos - sa an - dar di là dal

ff

p

mf

BUTTERFLY

ma - - - re sen - za che ti ri - mor - da.....

p

mf

f

BUTTERFLY

allargando.....

..... ai di ma - tu - ri,..... il ma - ter - no ab - ban -

allargando.....

AND^{te} SOSTENUTO ♩ = 50

BUTTERFLY

(con esaltazione)

- do - no. O a me, sce - so dal

55 *AND^{te} SOSTENUTO* ♩ = 50

f *meno f* *p*

BUTTERFLY

sostenendo

tro - no del l'al - to Pa - ra - di - so, guar - da ben fi - so,

sostenendo

p *pp* *p cres.* *col canto*

BUTTERFLY

fi - so di tua ma - dre 'la fac - cial...che te'n re - sti u - na

BUTTERFLY

trac - cia,..... guar - da ben!..... A - mo - re, ad -

BUTTERFLY

- di - o! addi - ol picco - lo a - mor!..... Va. Gioca,

PIÙ LARGO (NB: tutta questa scena va eseguita molto lentamente)

BUTTERFLY

(Butterfly prende il bambino lo posa su di una stuoia col viso voltato

gioca.

*PIÙ LARGO**p sensibile*

verso sinistra, gli dà nelle mani la banderuola americana ed una puppattola e lo invita a

trastullarsene, mentre delicatamente gli benda gli occhi. Poi afferra il coltello e, collo sguardo sempre fisso sul bambino, va dietro il paravento)

56

*fespressivo**cres. poco rit.**dim.**ff**ff**ff*
Ped. 8^a bassa...

(Si ode cadere a terra il coltello, e il gran
velo bianco scomparire dietro al paravento)

нар

pp * *p ani - - - mando..... poco..... a.....*

(Si vede Butterfly sporgersi fuori del paravento, e brancolando muovere verso il bambino - il

poco e crès:.....

gran velo bianco le circonda il collo: con un debole sorriso saluta colla mano il bambino e si tra-
scina presso di lui, avendo ancora forza di abbracciarlo, poi gli cade vicino)

57

allargando

PINKERTON (gridando)
(interno) *ff*

sostenendo

Butterfly!.....

Butterfly!.....

ff allargando p

sostenendo ff

p

PINKERTON

allargando

But-ter-fly!.....

ff

p molto cres. e allargando

(La porta di destra è violentemente aperta - Pinkerton e Sharpless si precipitano nella stanza ac-

ANDANTE ENERGICO ♩ = 88

58

tutta forza

Ped.

correndo presso Butterfly che con debole gesto indica il bambino e muore. Pinkerton si ingi-
nocchia, mentre Sharpless prende il bimbo e lo bacia singhiozzando)

** Ped.*

SIPARIO RAPIDO

allarg.:.....stentato.....

molto allargando

** Ped.*